



SIRT10037446252

Lieferschein Dispatch Note

SIRT10037446252

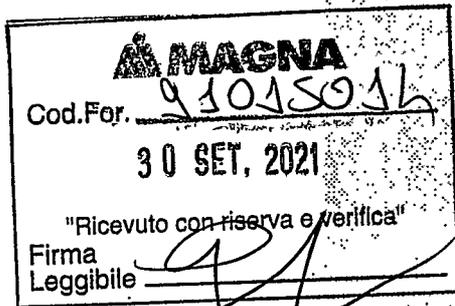
Datum / Date (dd.mm.yyyy) 20.09.2021

SIEMENS AG Logistic Center, Frauenaucher Str. 80, D-91056 Erlangen
Siemens S.p.A.
DIVISION SDF
PO Box 17154
I-20128 MILANO - BICOCCA

~~Bestellnummer / Order No.~~

~~Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No.~~

Kundenauftrags-Nr. / Customer-Order-No. 4500607694		Org-ID Besteller Org-ID Orderer A1010033	Bestellnummer Order-No. 4518047392
Ansprechpartner Besteller / Orderer Contact Person Siemens Port / Sergio Casoli Tel: +351 21 417 8000 EMail: sergio.casoli@siemens.com		Bz-Datum Order Date 20.05.2021	Org-ID Lieferer Supplier No. A4014409
Versandanschrift / Ship to address MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO BA		Versandart · Freivermerk · Verpackungsart · Route Mode of dispatch · Freight term · Packing · Route by truck Ludwig Peetz, Spedition un Incoterms: DDP MODUGNO	
Ansprechpartner Lieferer / Supplier Contact Person DI MC MTS MF-GWE OM 1 Fr. Orlando Tel: +49 09131-98/4335 EMail: ingrid.orlando@siemens.com		Colli: 1 ITM03	
		Gesamtgewicht / Total Weight Netto/Net: 7,900 KGBrutto/Gross: 9,500 KG	
Pos./Item S:Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service		Menge / Qty. Einheit / Unit
	When opening the module / breaking the seal, this entails costs when returning the unit!		Gewicht in KG Weight in KG
	Routing address Gebrueder Weiss GmbH Donaustr. 126 90451 Nuernberg		
	Ordering customer: MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALIEN		
	Our VAT-ID : DE129274202		



5011522330

Siemens AG
Digital Industries
- Motion Control -

Postaddress
Post Box 3180
D - 91050 Erlangen

Delivery Address
Frauenaucher Strasse 80
D - 91056 Erlangen

Telefax: 09131/98.2100

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Jim Hagemann Snaeb; Managing Board: Roland Busch, Chairman, President and Chief Executive Officer; Cedrik Neike, Matthias Rebellius Ralf P. Thomas, Judith Wiese
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684

Pos. / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG
1	6SL3120-1TE23-0AD0	L	7,900
(001000)	Cust. Part no.: 6SL3120-1TE23-0AD0 internal: A5E4335521	PC	
			
<p>SINAMICS S120 SINGLE MOTOR MODULE INPUT: DC 600V OUTPUT: 3AC 400V, 30A FRAME SIZE: BOOKSIZE D-TYPE INTERNAL AIR COOLING OPTIMIZED PULSE SAMPLE AND SUPPORT OF THE EXTENDED SAFETY INTEGRATED FUNCTIONS INCL. DRIVE-CLIQ CABLE</p>			
<p>HS Code: 85044088 AL: N ECCN: 3A999A Country of origin: DE Germany PUL: -- PREF-Y: PREF-N: XK GB IS NO LI CH TR AL UA MD GE BA MK ME RS MA DZ TN EG MZ ZA NA BW SZ LS CA MX GT HN SV NI CR PA CO EC PE CL LB IL JO VN SG KR JP</p>			
<p>M-Item : </p>			
<p>Cust. Part no.: </p>			
<p>Siemens shall not be obligated to fulfill this agreement if such fulfillment is prevented by any impediments arising out of national or international foreign trade or customs requirements or any embargoes or other sanctions.</p>			
<p>These items are controlled by the U.S. Government (when labeled with #ECCN# unequal #N#) and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. Government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. Items labeled with "AL# unequal "N# are subject to European / national export authorization. Items without label or with label "AL:N" / "ECCN:N" or label "AL:9X9999" / "ECCN: 9X9999" may require authorization from responsible authorities depending on the final end-use, or the destination.</p>			
<p>Supplier's declaration for products having preferential origin status Regulation (EU) 2015/2447</p>			
<p>DECLARATION</p>			
<p>I, the undersigned, declare that the goods listed on this document and marked with PREF-Y: and ISO alpha2 code 1) for each convention country originate in the country indicated in PUL and satisfy the rules of origin governing preferential trade with the countries specified in PREF-Y: 2). I declare that: No cumulation applied. 3) I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.</p>			
<p>Erlangen, 20.09.2021; Siemens AG, DI MC, Frauenaucher Str.80, 91056 Erlangen i.V. Erdem Okuyucu i.V. Guenter Friederich CF T 6 2 2 CF T 6 2 3 3</p>			
<p>This supplier's declaration was generated automatically and is valid without a signature. It has the same effect as with a handwritten signature.</p>			
<p>1) The country codes in PUL and PREF-Y: correspond to the "ISO alpha2" country codes (in accordance with international standard ISO 3166). In field "PUL" the following countries: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT; NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK signify - European Community (CE) for Algeria, Chile, Israel, Jordan, Lebanon, Morocco, Mexico, Tunisia, Turkey - European Union (EU) for all other preferential agreement member states</p>			

Pos. / Item S-Pos/Item	Bezeichnung der Lieferung/Leistung / Description of Delivery/Service	Menge / Qty Einheit / Unit	Gewicht in KG Weight in KG																		
	<p>AL = Albania, BA = Bosnia and Herzegovina, CA = Canada, CH = Switzerland, CL = Chile, DZ = Algeria, EG = Egypt, GB = Great Britain, GE = Georgia, IL = Israel, IS = Iceland, JO = Jordan, JP = Japan, KR = South Korea, LB = Lebanon, LI = Liechtenstein, MA = Morocco, ME = Montenegro, MD = Moldova, MK = Macedonia, MX = Mexico, NO = Norway, RS = Serbia, SG = Singapore, TN = Tunisia, TR = Turkey, UA = Ukraine, VN = Vietnam, XK = Kosovo, AND (Andean Community): CO = Colombia, EC = Ecuador, PE = Peru, CAM (Central America): CR = Costa Rica, SV = El Salvador, GT = Guatemala, HN = Honduras, NI = Nicaragua, PA = Panama, SADC (Southern Africa): BW = Botswana, LS = Lesotho, MZ = Mozambique, NA = Namibia, SZ = Swaziland, ZA = South Africa</p> <p>2) Products with the identifier PREF-N: and ISO alpha2 country code are not preferential originating products vis-à-vis the particular countries specified. The product specific indicator "Country of Origin" or "LKZ" is the "non preferential country of origin" as described in Art. 59-63 UCC, Art. 31-36 DA, Art. 57-59 IA</p> <p>3) relates only to the EUR-MED countries: AL, BA, CH, DZ, EG, GE, IL, IS, JO, LI, MA, MD, ME, MK, NO, RS, TN, TR, XK</p> <p>INCLUDE /SIE/SF_FT/RE_ERKL/VERSION OBJECT TEXT ID YPRF LANGUAGE DE</p> <p>WEEE-Reg.-Nr. DE 23691322</p> <p>EU Declaration of Conformity according to directives 2006/42/EC</p> <p>Product designations: SIMODRIVE, MASTERDRIVES, POSMO, SINAMICS, SINUMERIK, SIMOTION</p> <p>The supplied products that are subject of 2006/42/EC (safety products) fulfill the requirements of standard EN 61800-5-1 and EN61800-5-2.</p> <p>The safety-related components fulfill at least the requirements of category 3 according to ISO 13849. The products supplied are intended exclusively for installation in a machine.</p> <p>Commissioning is prohibited until it has been established that the end product conforms with directive 2006/42/EC information.</p> <p>All safety instructions in the associated product documentation must be observed and given to the end user for his/her information.</p> <p>sgd Mr. Heinzmann DF MC QM sgd Mr. Dirk Vielsäcker DI MC TTI</p> <p>Packinglist</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>QTY</th> <th>packing</th> <th>L / D / H cm</th> <th>gross-KG</th> <th>net-kg</th> <th>colli-nr</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>carton</td> <td>61/ 43/ 20</td> <td>9,500</td> <td>8,630</td> <td>001</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Colli-Nr</th> <th>Pos/Item</th> <th>Menge/Quantity</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>001</td> <td>001000</td> <td>1 ST</td> </tr> </tbody> </table> <p>Gewichtswerte aus nicht geeichter Zusatzeinrichtung. Die geeichten Gewichtswerte können eingesehen werden. PT = 18.0 KG (Mit PT gekennzeichnete Taragewichte sind gespeicherte Festtarawerte)</p>	QTY	packing	L / D / H cm	gross-KG	net-kg	colli-nr	1	carton	61/ 43/ 20	9,500	8,630	001	Colli-Nr	Pos/Item	Menge/Quantity	001	001000	1 ST		
QTY	packing	L / D / H cm	gross-KG	net-kg	colli-nr																
1	carton	61/ 43/ 20	9,500	8,630	001																
Colli-Nr	Pos/Item	Menge/Quantity																			
001	001000	1 ST																			